

# Структура ВЭД контракта

Скаблов Андрей Александрович  
тренер, наставник, коуч  
АО «Российский экспортный центр»



# КОНТРАКТ

**КОНТРАКТ** - документальное свидетельство экспортной сделки является.

В контракте стороны фиксируют все договоренности. В настоящее время, внешнеторговый контракт приобрел, в определенной степени, стандартный унифицированный вид и содержит все существенные условия сделки.



# СУЩЕСТВЕННЫЕ УСЛОВИЯ

1. Наименование контракта;
2. Дата и место его заключения;
3. Наименование сторон;
4. Предмет контракта;
5. Условия поставки, включая базисные условия поставки;
6. Цена и общая сумма контракта;
7. Условия оплаты;
8. Гарантии;
9. Санкции и рекламации;
10. Арбитраж;
11. Реквизиты сторон.

***ОБРАЗЕЦ КОНТРАКТА - РЭЦ***

# НАИМЕНОВАНИЕ КОНТРАКТА

К О Н Т Р А К Т № 04/09/2020

VERTRAG Nr. 04/09/2020

| г. Барнаул « 04 » сентябрь 2020 г  | Barnaul „ 04“ September 2020  |
|--|---|
| <p>Общество с ограниченной ответственностью «<b>ВЫМПЕЛ</b>» (Россия, код по международному классификатору «Страны мира» - 643), именуемое в дальнейшем «<b>ПОСТАВЩИК</b>», в лице директора Герстнер Олеси Владимировны, действующего на основании Устава, с одной стороны, и, <b>Voget Handelsagentur</b> именуемое в дальнейшем «<b>ПОКУПАТЕЛЬ</b>», в лице директора Karl Ekhard Voget, фирма зарегистрирована под № 267/2018 в юридическом и торговом промышленном отделении города Tostedt/ Hamburg EORI: DE550 859 957 310 491</p> | <p>Gesellschaft mit beschränkter Haftung "VIMPEL" (Russland, Code gemäß dem internationalen Klassifikator "Länder der Welt" - 643), im Folgenden als "LIEFERANT" bezeichnet, vertreten durch den auf der Grundlage der Charta handelnden Direktor Olesya Vladimirovna Gerstner einerseits und im Folgenden <b>Voget Handelsagentur</b> als Der "KÄUFER", vertreten durch Karl Ekhard Voget, registriert und eingetragen im HRB Register der Stadt Tostedt/Hamburg unter der Nummer 267/2018. EORI Nr: DE550 859 957 310 491</p> |



# ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

## 1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1.1. ПОСТАВЩИК обязуется поставить, а ПОКУПАТЕЛЬ принять и оплатить в соответствии с условиями настоящего Контракта товар, согласно спецификации на каждую партию отгружаемого товара, в которой оговорены ассортимент, количество, цена, стоимость поставляемого товара:

- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| - наименование           | по спецификации |
| - количество             | по спецификации |
| - цена за единицу товара | по спецификации |
| - тара, упаковка         | по спецификации |
| - ГОСТ, ТУ               | по спецификации |

1.2 Приложение Спецификация № 1 к контракту 04/09/2020 является частью этого контракта.

## 1. GEGENSTAND DES VERTRAGS

1.1. Der LIEFERANT verpflichtet sich, die Waren gemäß den Bestimmungen dieses Vertrags gemäß der Spezifikation für jede Charge der versendeten Waren zu liefern und zu bezahlen, und der KÄUFER verpflichtet sich, die Reichweite, Menge, den Preis und die Kosten der gelieferten Waren anzugeben:

- Name nach Spezifikation
- Menge gemäß Spezifikation
- Stückpreis gemäß Spezifikation
- Behälter, Verpackung gemäß Spezifikation
- GOST, TU gemäß Spezifikation

1.2. Die Anlage Spezifikation Nr 1 zum Vertrag 04/09/2020 ist Bestandteil des vorliegenden

# ПРЕДМЕТ КонтРАКТА

Договор ЗАО АММК (образец) - Microsoft Word (Сбой активации продукта)

Файл Главная Вставка Разметка страницы Ссылки Рассылки Рецензирование Вид

Вырезать Копировать Вставить Формат по образцу Буфер обмена

Arial 10 A Aa

Ж К У abc x, x<sup>2</sup>

Абзац

АаБбВвГг АаБбВв АаБбВв Ааб АаБбВв

Обычный Без инте... Заголово... Заголово... Название Подзаголо...

Стили Редактирование

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Целью заключения настоящего Договора является определение условий взаимовыгодного сотрудничества и взаимных обязательств сторон, направленных на осуществление совместных действий сторон по реализации продукции, производимой и/или поставляемой Поставщиком (трубопроводная арматура марки «\_\_\_\_\_» и иные товары, поставляемые Поставщиком), далее именуемые вместе – «Продукция» Поставщика.

1.2. Взаимные обязательства сторон, обозначенные в п. 1.1. настоящего Договора, со стороны Поставщика, в первую очередь, подразумевают поставку Покупателю Продукции Поставщика на льготных условиях, указанных в настоящем Договоре, со стороны Покупателя – выполнение действий по продвижению Продукции и предоставление Поставщику информации, способствующих продвижению Продукции Поставщика и ее поставки в рамках проектов, в которых участвует Покупатель, а также реализации сторонами иных обязанностей по развитию взаимовыгодного сотрудничества, обозначенных настоящим Договором.

1.3. Поставщик обязуется поставлять Продукцию в номенклатуре, ассортименте, количестве, по цене и в сроки согласно **Заказам (счетам на оплату)**, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Договора (далее Заказ), а Покупатель – принимать ее и оплачивать в порядке и на условиях настоящего Договора.

1.4 Продавец обязуется поставить Покупателю, а Покупатель оплатить и принять продукцию в наименовании, ассортименте, количестве, по ценам и в сроки, оговоренные в настоящем Договоре и Спецификациям к нему, являющимися неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.5 Общая сумма настоящего Договора 5 500 000 (Пять миллионов пятьсот тысяч) российских

**Примечание [A4]:** Характеристики Товара, количество, условия отгрузки, поставки, приемки Товара, требования к упаковке Товара, условия поставки, Дата поставки, качество Товара согласуются Сторонами в Контракте и/или в приложениях и/или дополнительных соглашениях к Контракту.

Страница: 1 из 9 Число слов: 4 382 русский 150%

Путин Найти

RU 10:17 13.04.2021

# УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

Спецификация № 1 от «04» сентябрь 2020 года  
к Контракту № 04/09/2020 от «04» сентябрь 2020  
года

между ООО «ВЫМПЕЛ» (Россия) и торг. Компаний  
Фогет, Германия

Spezifikation Nr. 1 vom „04“ September 2020

Zum Vertrag Nr. 04/09/2020 vom „04“ September  
2020

Zwischen ООО „Vimpel“ (Russische Föderation)  
und Handelsagentur Voget

**Крупа упаковка БигБэг п/п - Spalterbsen verpackt in Big Bags p/p**

| Наименование товара/<br>Benennung der Ware   | Количество<br>товара, тн<br>Menge der Ware<br>in Tonnen | Цена за единицу<br>товара (EUR)<br>Preis der Ware<br>pro Einheit in<br>EUR | Стоимость за объем<br>(EUR)<br>Preis für die gesamte<br>Lieferung EUR |
|--|---|--|---|
| Крупа горох колотый 1*1000 кг (ГОСТ 6201-68)<br>Spalterbsen 1* 1000 kg (GOST 6201 -68) | 20  | Euro   |   |
|  | <b>К оплате:</b><br>Zu Bezahlen:                        | <b>Итого:</b><br>Gesamt:   |   |

**Страна происхождения – Россия.**  
**Грузоотправитель – ООО «ВЫМПЕЛ» (Россия)**  
**В цену товара включена стоимость**  
**мешкотары, погрузочных работ, услуг.**  
**Отправка товара производится в период:**  
**16.09.2020г. – 30.09.2020**  
**Маршрут товара Россия, Алтайский Край, с.**  
**Санникова до DAP Barsbuettel/ Hamburg**  
**оплачивает продукцию путем внесения**

**Herkunftsland - Russland.**  
**Versender - ООО „Vimpel“ (Russische Föderation)**  
**Der Preis der Ware beinhaltet die Kosten für**  
**Sackcontainer, Verladearbeiten, Dienstleistungen.**  
**Der Versand erfolgt in der Zeit vom 16.09.2020 –**  
**30.09.2020.**  
**Route der Ware: Russische Föderation, Altai Gebiet,**  
**Dorf Sannikowa nach DAP Barsbuettel / Hamburg**  
**Der KÄUFER bezahlt die Produkte, indem er**



# УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

КОНТРАКТ от 11.01.2021 (АС-правки) [Режим ограниченной функциональности] - Microsoft Word (Сбой активации продукта)

Поставщика, расположенного по адресу: Россия, Курганская ооласть, г. Курган, ул. Омская, д. 145 в транспортное средство Покупателя.

3.3. При отгрузке каждой партии Продукции Поставщик готовит и передаёт Покупателю следующие документы:

- товарную накладную и СМР (подлинник 2 экземпляра),
- счёт-фактуру (подлинник – 1 экземпляр) с печатью Поставщика,
- спецификацию (копия, заверенная Поставщиком – 1 экземпляр),
- качественное удостоверение (1 экземпляр, подлинник),
- российский сертификат соответствия (копия, 1 экземпляр),
- российское свидетельство о регистрации продукции (санитарно-эпидемиологическое заключение) – (1 экземпляр в копии),
- упаковочный лист с указанием веса нетто по каждой позиции ассортимента согласно отгруженного количества (2 экземпляра, подлинники), Поставка Продукции производится на условиях «FCA – Курганская область, г. Курган, ул. Омская-, д. 145», по ИНКОТЕРМС 2010.

В день отгрузки Поставщик обязуется отправить весь пакет документов на электронную почту Покупателя.

3.4. В случае, не предоставления какого-либо из документов, указанных в п.3.3 настоящего Контракта, при получении Продукции, отсутствие которого повлекло возникший простой транспортного средства и наложение штрафных санкций

**Примечание [A7]:** Возможна редакция – В транспортное средство, зафрахтованное Покупателем.

Страница: 2 из 8 Число слов: 2 682 русский 130%

RU Турбо VPN Найти

10:21 13.04.2021

# ЦЕНА И ОБЩАЯ СУММА

участвует Покупатель, а также реализацию сторонами иных обязанностей по развитию взаимовыгодного сотрудничества, обозначенных настоящим Договором.

1.3. Поставщик обязуется поставлять Продукцию в номенклатуре, ассортименте, количестве, по цене и в сроки согласно Заказам (счетам на оплату), являющимися неотъемлемыми частями настоящего Договора (далее Заказ), а Покупатель – принимать ее и оплачивать в порядке и на условиях настоящего Договора.

1.4 Продавец обязуется поставить Покупателю, а Покупатель оплатить и принять продукцию в наименовании, ассортименте, количестве, по ценам и в сроки, оговоренные в настоящем Договоре и Спецификациям к нему, являющимися неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.5 **Общая сумма настоящего Договора 5 500 000 (Пять миллионов пятьсот тысяч) российских рублей и состоит из сумм, оговоренных во всех Спецификациях, по которым на протяжении срока действия настоящего Договора осуществлялась поставка. Поставка Продукции осуществляется на основании согласованных Сторонами Спецификаций. Спецификация составляется Продавцом на основании принятой им к рассмотрению Заявки от Покупателя.**

**2. СИСТЕМА РАЗМЕЩЕНИЯ И ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ЗАКАЗОВ**

2.1. Если Договором прямо не предусмотрено иное, любые документы, включая документы третьих лиц, переданные сторонами друг другу в рамках настоящего Договора, посредством электронных форматов данных, электронной почты, имеют силу оригиналов и признаются сторонами равнозначными оригиналам соответствующих документов;

2.2. Заказ Продукции производится Покупателем с использованием факсимильной связи/электронной почты по номеру факса/адресу электронной почты, указанным в разделе 14

**Примечание [A4]:** Характеристики Товара, количество, условия отгрузки, поставки, приемки Товара, требования к упаковке Товара, условия поставки, Дата поставки, качество Товара согласуются Сторонами в Контракте и/или в приложениях и/или дополнительных соглашениях к Контракту.

Страница: 1 из 9 Число слов: 4 382 русский

10:28 13.04.2021

# ЦЕНА И ОБЩАЯ СУММА

04/09/2020 является частью этого контракта.

1.3. Сумма Контракта составляет 7600,00  
(семьтысяч шестьсот) ЕВРО

04/09/2020 ist Bestandteil des vorliegenden  
Vertrages.

1.3. Die Vertragssumme beträgt 7600,00  
(siebentausendsechshundert) EURO

## 2. КАЧЕСТВО ТОВАРА

2.1. Общее количество поставляемого товара  
указывается в спецификации к договору.

2.2. Качество товара должно соответствовать и  
подтверждаться сертификатами качества и  
происхождения товара, отвечать стандартам  
(ГОСТа и ТУ) страны – производителя.

Определено в лабораторных условиях от 20 июля  
2020 г. / протоколы анализа 4558 и 4559.

Товар отгружается в упакованном виде. Упаковка  
и тара должна быть исправными /целыми/  
соответствовать данному виду товара и  
обеспечивать его сохранность, как при перевозке,  
так и при реализации.

2.3. Маркировка товара должна быть на  
государственном языке производителя, так же на  
языке страны покупателя, и соответствовать  
требованиям маркировки.

2.4. Срок годности товара должен быть не менее

## 2. PRODUKTQUALITÄT

2.1 Die Gesamtmenge der zu liefernden Ware wird in  
der Spezifikation zum Vertrag benannt.

2.2. Die Qualität der Ware muss übereinstimmen und  
durch Qualitäts- und Ursprungszeugnisse der Ware  
bestätigt werden, die den Normen (GOST und TU) des  
Herkunftslandes entsprechen. Festgestellt in der  
Laboranalyse vom 20.07.2020/ Analyseprotokolle 4558  
und 4559. Die Ware wird verpackt verschickt.

Verpackung und Behälter müssen intakt / unbeschädigt  
sein entsprechen dieser Art von Produkt und  
gewährleisten seine Sicherheit sowohl während des  
Transports als auch während des Verkaufs.

2.3. Die Kennzeichnung von Waren muss in der  
Amtssprache des Herstellers sowie in der Sprache des  
Landes des Käufers erfolgen und den  
Kennzeichnungsanforderungen entsprechen.

# УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

*Страна происхождения – Россия.*

*Грузоотправитель – ООО «ВЫМПЕЛ» (Россия)*

*В цену товара включена стоимость мешкотары, погрузочных работ, услуг.*

*Отправка товара производится в период:  
16.09.2020г. – 30.09.2020*

*Маршрут товара Россия, Алтайский Край, с.*

*Санникова до DAP Barsbuettel/ Hamburg*

*оплачивает продукцию путем внесения денежных средств на в/с Поставщика в течение 10-ти рабочих дней после*

*предоставления счета на оплату продукта.*

*Настоящая спецификация является неотъемлемой частью указанного Контракта и изменяется только по письменному согласию сторон.*

*Herkunftsland - Russland.*

*Versender - ООО „Wympel“ (Russische Föderation)  
Der Preis der Ware beinhaltet die Kosten für Sackcontainer, Verladearbeiten, Dienstleistungen.  
Der Versand erfolgt in der Zeit vom 16.09.2020 bis 30.09.2020.*

*Route der Ware: Russische Föderation, Altai Krai, Dorf Sannikowa nach DAP Barsbuettel / Hamburg.  
Der KÄUFER bezahlt die Produkte, indem er innerhalb von 10 Arbeitstagen nach Übermittlung einer Rechnung zur Zahlung des Produkts (C) am Terminal des Lieferanten einzahlt.*

*Diese Spezifikation ist Bestandteil des gesamten Vertrags und wird nur mit schriftlicher Zustimmung der Parteien geändert.*

# УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

## 6. ОПЛАТА ТОВАРА

6.1 ПОКУПАТЕЛЬ производит оплату товара в кол-ве и срок, указанные в Спецификации.

Спецификация является неотъемлемой частью данного Контракта. Платежи по настоящему Контракту осуществляются в Евро.

6.2 ПОКУПАТЕЛЬ обязан направить ПОСТАВЩИКУ факсимильной связью копию платежного поручения в срок, не позднее следующего дня после перечисления денежных средств.

6.3 ПОКУПАТЕЛЬ согласен с тем, что права по контракту могут быть переданы АО ЭКСАР.

6.4 Сроки оплаты ПОКУПАТЕЛЕМ товара ПОСТАВЩИКУ определяется в спецификации.

## 6. ZAHLUNG FÜR WAREN

6.1 Der KÄUFER bezahlt die Ware in der in der Spezifikation angegebenen Menge und Zeit. Die Spezifikation ist Bestandteil dieses Vertrags. Zahlungen im Rahmen dieses Vertrages erfolgen in Euro.

6.2 Der KÄUFER ist verpflichtet, dem LIEFERANTEN spätestens am nächsten Tag nach Überweisung eine Kopie des Zahlungsauftrags per Fax zuzusenden.

6.3 Der KÄUFER ist einverstanden, daß die Rechte an diesem Vertrag an die Firma AO EKSAR übergeben werden können.

6.4. Die Fristen der Bezahlung durch den KÄUFER an den LIEFERANTEN werden in der Spezifikation geregelt.

# ГАРАНТИИ

7.1. Датой приемки продукции покупателем считается дата, указанная в товарной накладной.

## 8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

8.1. Поставленная Продукция должна транспортироваться, храниться, включаться в состав других изделий, подвергаться испытаниям и эксплуатироваться самостоятельно в строгом соответствии с техническими характеристиками и правилами, указанными в сопроводительной документации и информационных каталогах. Исполнение Поставщиком гарантийных обязательств в отношении поставленной Продукции осуществляется при условии соблюдения Покупателем и конечными пользователями Продукции требований вышеуказанных документов в части, применимой к Продукции, с учетом положений настоящего Договора.

8.2. В части товаров, работ и услуг собственного производства Поставщик устанавливает на Продукцию гарантию в соответствии с законодательством РФ, и указывает срок и условия гарантии в сопроводительной документации. На товары, работы и услуги третьих лиц Поставщик предоставляет гарантию в соответствии с гарантийными условиями поставщиков соответствующих товаров, работ и услуг. При производстве Продукции Поставщик полностью исключает использование товаров, работ и услуг, которые заведомо не соответствуют условиям гарантии, предоставляемым поставщиками таких товаров, работ и услуг. Коррозионное разрушение Продукции не покрывается гарантийными обязательствами Поставщика; течение гарантийного срока на впервые поставляемую Продукцию исчисляется с даты отгрузки соответствующей партии/единицы Продукции, указанной Поставщиком на маркировочном знаке; в случае сверхнормативного хранения Продукции Поставщик вправе указать дату выпуска Продукции согласно сроку готовности, указанному в соответствующей Спецификации. Гарантийный срок на Продукцию указывается Поставщиком в соответствующих документах на

Страница: 6 из 9 Число слов: 4 382 русский 150%

10:40  
13.04.2021

# ГАРАНТИИ

## 5. ПРИЕМКА ТОВАРА

5.1. Стороны договариваются, что приемка товара по качеству и количеству регламентируются действующими инструкциями №№ П-6, П-7 о приемке продукции по количеству и качеству, утвержденными Госарбитражем СССР, а так же с участием Государственной инспекции по качеству сельскохозяйственной продукции, сырья и продовольствия.

5.2 Риски (случайной гибели или повреждения) на Товар переходят в момент его поставки к Покупателю или его агенту.

5.3. Во всех случаях риски переходят на Покупателя в тот момент, когда он принимает Товар.

5.4 Утрата или повреждение Товара после того, как риск перешел на Покупателя, не освобождает его от

## 5. EMPFANG VON WAREN

5.1. Die Parteien vereinbaren, dass die Annahme von Waren in Bezug auf Qualität und Quantität durch die aktuellen Anweisungen Nr. P-6, P-7 über die Annahme von Produkten in Bezug auf Menge und Qualität, die vom staatlichen Schiedsgericht der UdSSR genehmigt wurden, sowie unter Beteiligung der staatlichen Inspektion für die Qualität von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, Rohstoffen und Lebensmitteln geregelt wird.

5.2 Risiken (zufällige Todesfälle oder Beschädigungen) in Bezug auf die Waren gehen im Moment der Übergabe der Ware vom Lieferanten auf den Käufer oder seinen Agenten über.

5.3. Alle mit der Ware verbundenen Risiken gehen auf den Verkäufer über, wenn dieser die Ware annimmt.

5.4. Verlust oder Beschädigung der Ware nach der

*Vogel Handelsagentur  
Glüsinger Weg 12  
- Tostedt*

# САНКЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

КОНТРАКТ от 11.01.2021 (АС-правки) [Режим ограниченной функциональности] - Microsoft Word (Сбой активации продукта)

8.ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН И ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

8.1.Стороны несут ответственность за надлежащее исполнение договорных обязательств в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и условиями настоящего договора.

8.2.За необоснованный отказ от приемки Товара или просрочку выборки Товара со склада Поставщика, Покупатель выплачивает Поставщику неустойку в размере 1 % от стоимости Товара.

8.3.В случае задержки поставки Продукции Поставщиком он обязуется выплатить пеню в размере 0,1% от стоимости конкретной партии Продукции за каждый день задержки, но не более чем 1% от стоимости партии Продукции.

8.4.В случае задержки оплаты платежа согласно настоящему контракту, Покупатель обязуется выплатить пеню в размере 0,1% от суммы неоплаченного платежа за каждый день задержки, но не более 1% от стоимости конкретной партии Продукции.

8.5.Предусмотренная пунктами 8.2., 8.3. настоящего Контракта неустойка является штрафной и взыскивается помимо возмещения всех понесённых потерпевшей Стороной убытков.

8.6.В случае нарушения Поставщиком срока, указанного в пункте 5.8. настоящего Контракта, Поставщик вместо уплаты пени по ст. 8.2. настоящего Контракта

**Примечание [A12]:** Рекомендация – подключить страховку ЭКСАР от невозврата валютной выручки. И сделать по этому поводу оговорку в контракте.

Страница: 6 из 8 Число слов: 2 682 русский 130%

10:42 13.04.2021



# САНКЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

## 7. РЕКЛАМАЦИИ

7.1. В случае получения ПОСТАВЩИКОМ претензии ПОКУПАТЕЛЯ относительно поставленного товара (его количества, качества), ПОСТАВЩИК обязан рассмотреть полученную претензию в течении 15 (пятнадцати) дней с момента ее получения. Если по истечении указанного срока от ПОСТАВЩИКА не последует ответа, претензия ПОКУПАТЕЛЯ считается признанной ПОСТАВЩИКОМ.

## 8. АРБИТРАЖ

8.1. Все споры и разногласия, возникающие в результате исполнения настоящего Контракта, разрешаются сторонами путем переговоров на взаимоприемлемых условиях.

8.2. Споры, по которым стороны не достигнут согласия, подлежат разрешению в Третейском суде Алтайского Края

8.3. Применимым правом по настоящему Контракту (в том числе при рассмотрении споров) является право Российской Федерации.

## 7. BESCHWERDEN

7.1. Erhält der LIEFERANT eine Forderung des KÄUFERS bezüglich der gelieferten Ware (Menge, Qualität), ist der LIEFERANT verpflichtet, die erhaltene Forderung innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen ab dem Datum ihres Eingangs zu prüfen. Wenn nach Ablauf der angegebenen Frist keine Antwort vom LIEFERANT eingeht, gilt die Forderung des KÄUFERS als vom LIEFERANTEN anerkannt.

## 8. SCHIEDSVERFAHREN

8.1. Alle Streitigkeiten und Meinungsverschiedenheiten, die sich aus der Ausführung dieses Vertrags ergeben, werden von den Parteien durch Verhandlungen zu für beide Seiten akzeptablen Bedingungen beigelegt.

8.2. Streitigkeiten, über die sich die Parteien nicht einigen, können vor Schiedsgericht Altaiski Krai beigelegt werden.

8.3. Das im Rahmen dieses Vertrags geltende Recht (auch bei der Prüfung von Streitigkeiten) ist das Recht der Russischen Föderation.

# АРБИТРАЖ

КОНТРАКТ от 11.01.2021 (АС-правки) [Режим ограниченной функциональности] - Microsoft Word (Сбой активации продукта)

8.9. Все споры Сторон, вытекающие из контракта, подлежат разрешению путем переговоров и рассмотрения претензий. Сторона, получившая претензию относительно прав и обязанностей, вытекающих из Контракта, обязана дать на нее мотивированный ответ в течение 10 календарных дней с момента получения. В случае не получения ответа на претензию или получения неудовлетворительного ответа, спор передается на рассмотрение в Арбитражный суд Курганской области. Применимое право- право Российской Федерации.

8.10. Документы в оговоренных в Контракте случаях, переданные по электронной почте одной из Сторон, имеют полную юридическую силу и могут быть использованы в суде.

8.11. Содержание Контракта, условия сотрудничества Сторон представляют собой коммерческую тайну. Стороны обязуются как в течение всего срока действия Контракта, так и в течение трех лет по окончании его действия ни при каких обстоятельствах не разглашать информации, составляющую коммерческую тайну, и соглашаются обеспечить меры для защиты конфиденциальности информации. Информация, составляющая коммерческую тайну, доводится до сведения только тех сотрудников Сторон, которые непосредственно участвуют в выполнении настоящего Контракта. Несмотря на вышесказанное, информация, составляющая коммерческую тайну, может быть раскрыта Стороной на основании законного требования государственного органа или по решению суда.

**Примечание [A13]:** Стороны самостоятельно несут расходы по оплате услуг почты и прочие расходы по передаче документов другой Стороне.

**Примечание [A14]:** Все споры, разногласия или требования, возникающие из Контракта или в связи с ним, в том числе касающиеся его исполнения, нарушения, прекращения или недействительности Контракта, подлежат разрешению в Международном коммерческом арбитражном суде при Торгово-промышленной палате Российской Федерации в соответствии с его Регламентом.

**Примечание [A15]:** Копии документов должны передаваться в соответствии с контактными данными (телефон-факс, адрес электронной почты (e-mail), указанными в разделе Контракта.

Страница: 7 из 8 Число слов: 2 682 русский

360 zip Найти

RU 10:44 13.04.2021

# РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

**ПОСТАВЩИК:**  
ООО «[REDACTED]»  
Фактический и юридический адрес:  
640027, Россия, г. Курган,  
ул. Омская, 145  
ИНН [REDACTED]  
КПП 450101001  
ОГРН [REDACTED]  
ОКПО 41291140  
р/с 4070281053200010 [REDACTED] в Курганском  
отделении №8599 ПАО СБЕРБАНК г. Курган  
к/с 30101810100000000650  
БИК 043735650  
Тел.: (3522) 54-51-71, 54-52-23  
  
Генеральный директор:  
[REDACTED]  
(М.П.)

**ПОКУПАТЕЛЬ:**  
ООО «Stroylux» (Стройлюкс)  
Фактический и юридический адрес:  
050050 [REDACTED] ул. Прж  
РНН [REDACTED]  
БИН 050 540 001 183  
Р/с RUB 948 560 000 000 47 [REDACTED]  
В АО «БанкЦентрКредит» г. Алматы,  
Код 17,  
БИК КСЖВКЗКХ  
ОКПО 40534251  
Тел.: (727) 384-45-23, 384-45-24  
  
Генеральный директор  
[REDACTED]  
(М.П.)

Отформатировано: выделение цветом

Отформатировано: выделение цветом

Отформатировано: выделение цветом

Отформатировано: выделение цветом

Отформатировано: выделение цветом

Отформатировано: выделение цветом

Отформатировано: выделение цветом

Отформатировано: выделение цветом

Отформатировано: выделение цветом

Отформатировано: выделение цветом

Страница: 8 из 8 Число слов: 2685 русский 130%

10:48 13.04.2021

# ЭФФЕКТИВНОЙ ВЭД!

Скаблов Андрей  
Александрович

Директор по ВЭД ООО «ГК  
Экспорт Сибирь»

тренер, наставник, коуч  
АО «Российский экспортный  
центр»

+7 923 77 57 853 (WhatsApp)

+7 903 905 33 03

3757853@gmail.com

